

# Istruzioni per i candidati

## Maestro di sport sulla neve con attestato professionale federale

### Direttive concernenti il lavoro scritto individuale per l'esame professionale federale del 17.-20. Ottobre 2022 a Sursee

---

## Indice

<b>1</b>	<b>Direttive generali</b> .....	<b>2</b>
1.1	Piano del lavoro scritto individuale .....	2
1.2	Consegna del lavoro scritto individuale .....	2
1.3	Consulenza nel quadro del lavoro scritto individuale.....	2
1.4	Scelta del tema.....	2
1.5	Video d'animazione o d'istruzione (CD o DVD) .....	2
<b>2</b>	<b>Piano</b> .....	<b>2</b>
<b>3</b>	<b>Forma e struttura del lavoro scritto individuale</b> .....	<b>3</b>
3.1	Frontespizio (pagina di titolo) .....	3
3.2	Sommario .....	3
3.3	Descrizione introduttiva (premessa) .....	3
3.4	Selezione di informazioni rilevanti (parte principale) .....	3
3.5	Riepilogo.....	3
3.6	Conclusione.....	3
3.7	Bibliografia.....	3
3.8	Dichiarazione sull'onore.....	4
3.9	Disposizioni di forma .....	4
3.9.1	<i>Volume del lavoro scritto individuale</i> .....	4
3.9.2	<i>Importanza della forma e del layout</i> .....	4
3.9.3	<i>Lingua</i> .....	4
3.9.4	<i>Carattere e altre raccomandazioni di forma</i> .....	4
3.9.5	<i>Citazioni</i> .....	5
3.9.6	<i>Utilizzo di immagini, schizzi e grafici</i> .....	5
<b>4</b>	<b>Valutazione del lavoro scritto individuale</b> .....	<b>5</b>
4.1	Rispetto delle disposizioni di forma .....	5
4.2	Struttura / contenuto .....	5
4.3	Scala di valutazione.....	5
<b>5</b>	<b>Proprietà del lavoro</b> .....	<b>6</b>
<b>6</b>	<b>Presentazione orale del lavoro scritto individuale il giorno d'esame</b> .....	<b>6</b>
6.1	Durata dell'esame.....	6
6.2	Scala di valutazione.....	6

### Osservazioni preliminari

Per facilitare la lettura, nell'ambito della formazione per maestri di sport sulla neve si utilizza di norma solo la forma maschile. Tutte le denominazioni vanno naturalmente intese anche al femminile.

## 1 Direttive generali

### 1.1 Piano del lavoro scritto individuale

Il piano deve essere consegnato al più tardi il **27 giugno 2022** insieme all'iscrizione all'esame.

Esso costituisce una prima riflessione sul tema scelto per il lavoro scritto individuale. I temi (piani) sono soggetti all'approvazione da parte dei responsabili della Commissione d'esame. I candidati sono informati per iscritto non appena viene emessa una decisione. Qualora più candidati dovessero sottoporre lo stesso tema, sarà data la priorità al primo dossier pervenuto. Ciò significa che in questa eventualità i candidati interessati dovranno presentare un nuovo piano.

Questa prova è un lavoro individuale. I lavori di gruppo non sono ammessi.

### 1.2 Consegna del lavoro scritto individuale

Il lavoro scritto individuale deve essere consegnato al più tardi il **5 settembre 2022** (data del timbro postale). Questo termine corrisponde a quanto riportato nelle Direttive concernenti il Regolamento dell'esame professionale per maestro di sport sulla neve. Il candidato è responsabile della consegna del lavoro scritto individuale completo entro i termini prefissati. Si consiglia di inviare il lavoro per raccomandata.

Il lavoro scritto individuale deve essere trasmesso in triplice copia stampata, firmato e unitamente a una copia salvata su un supporto digitale (USB/CD).

### 1.3 Consulenza nel quadro del lavoro scritto individuale

Per la strutturazione dei contenuti del lavoro scritto individuale il candidato può rivolgersi a un consulente qualificato incaricato di:

- Selezionare, in collaborazione con il candidato, obiettivi adeguati all'interno dell'ambito tematico scelto.
- Assistere il candidato dal profilo specialistico, assicurando la qualità degli aspetti pratici del lavoro.

### 1.4 Scelta del tema

Conformemente alle Direttive, per il lavoro scritto individuale il candidato può scegliere liberamente un tema appartenente ai seguenti ambiti relativi agli sport sulla neve: tecnica, organizzazione di escursioni con sci, snowboard, sci di fondo o telemark, settore turistico, diritti e doveri e altri temi attinenti agli sport sulla neve. Qualora un candidato avesse già redatto un lavoro di sua esclusiva proprietà e non ancora pubblicato, è autorizzato ad adeguarlo alle "Direttive sul lavoro individuale" e a utilizzarlo come lavoro scritto per l'esame professionale. I lavori scritti da un candidato e già pubblicati non sono accettati come lavori scritti individuali; tuttavia possono essere utilizzati come base per sviluppare il lavoro scritto individuale, purché siano chiaramente dichiarati e riportati come tali.

### 1.5 Video d'animazione o d'istruzione (CD o DVD)

Il lavoro individuale può anche essere presentato sotto forma di prodotto digitale (video o DVD), il quale deve essere accompagnato da un rapporto scritto di almeno 4 pagine comprendente i punti seguenti:

- Situazione iniziale: perché ho scelto questo tema?
- Obiettivi: quale obiettivo intendo raggiungere con questo prodotto?
- Modo di procedere: svolgimento del film o della clip compresi suono, musica e testo (copione)
- Indicazioni sulla scelta della musica e sulla composizione del testo
- Breve descrizione dell'impiego del prodotto
- Conclusione (cfr. 3.6)
- Bibliografia

## 2 Piano

Il piano deve essere redatto a computer. I piani scritti a mano saranno respinti. L'iscrizione e il piano devono essere firmati di proprio pugno e inoltrati per raccomandata entro i termini fissati.

Il piano deve contenere le indicazioni seguenti:

- Cognome, nome e indirizzo completo del candidato.
- Titolo del lavoro scritto individuale, tema, obiettivi e relativi punti principali.

- Modalità di elaborazione della tematica: indicare la letteratura e la documentazione consultata, in che modo saranno eseguiti eventuali sondaggi e su cosa si baseranno le relative valutazioni.
- Struttura provvisoria del lavoro (cfr. Forma e struttura del lavoro scritto individuale).
- Il piano non deve superare le 2 pagine A4.

Sul sito [www.snowsports.ch](http://www.snowsports.ch) > Eidg. Berufsprüfung è possibile scaricare un formulario.

### 3 Forma e struttura del lavoro scritto individuale

Il lavoro deve essere strutturato nel modo seguente:

- Frontespizio (pagina di titolo)
- Sommario
- Descrizione introduttiva della situazione iniziale con formulazione di obiettivi (premessa)
- Selezione di informazioni rilevanti (parte principale)
- Riepilogo
- Conclusione
- Bibliografia

Va trattato il tema approvato dalla Commissione d'esame sulla base del piano sottoposto dal candidato. In caso di mancato rispetto del tema la Commissione d'esame può rifiutare il lavoro scritto individuale.

#### 3.1 Frontespizio (pagina di titolo)

Comprende il titolo del lavoro completo, il cognome e il nome del candidato, il luogo e la data della redazione nonché il riferimento all'esame professionale per "Maestro di sport sulla neve con attestato professionale federale".

#### 3.2 Sommario

Attribuire ai capitoli un titolo breve e comprensibile. Panoramica chiara dei capitoli e dei sottocapitoli.

#### 3.3 Descrizione introduttiva (premessa)

Descrizione introduttiva della situazione iniziale con motivazione della scelta del tema: "Perché ho scelto questo tema? Quali obiettivi voglio raggiungere con questo lavoro?"

- Descrizione precisa della problematica: scopo del lavoro.
- Definizione/circoscrizione del tema.
- Descrizione del modo di procedere personale.
- Quali persone mi sono state d'aiuto nella redazione del lavoro?
- Quali aspetti del tema sono già stati trattati altrove (letteratura, ecc.)?

#### 3.4 Selezione di informazioni rilevanti (parte principale)

Raccolta dei dati più importanti, delle affermazioni, dei risultati dei sondaggi e di possibili opere (indicazione delle fonti e citazioni corrette). Interpretazione dei testi, delle affermazioni e dei risultati dei sondaggi.

#### 3.5 Riepilogo

Esporre i risultati in modo breve e conciso.

#### 3.6 Conclusione

Elaborazione delle proprie riflessioni e formulazione delle conoscenze o dei punti di vista altrui acquisiti nel corso del lavoro. Sono presentati punti culminanti e punti deboli del lavoro. Presentazione delle proprie esperienze nell'ambito del lavoro o del processo: successi e insuccessi incontrati nel corso del lavoro, ad esempio "Se dovessi rifare questo tipo di lavoro, cosa cambierei nel mio modo di procedere?"

#### 3.7 Bibliografia

La bibliografia comprende un elenco alfabetico per autore di tutte le fonti citate nel testo. Le fonti vanno indicate nel modo seguente:

- Autore o redattore (anno di pubblicazione): titolo del libro, articolo (rivista, Internet). Luogo di pubblicazione: casa editrice.
- Indicare gli indirizzi dei partner del sondaggio.

*Esempi di fonti bibliografiche:*

Opere (libri):

- Campell Riet, Disler Pius, Hotz Arturo, Rüdüsühli Urs (1998): Sport sulla neve in Svizzera. Manuale chiave. Uttigen: Fondazione dell'Interassociazione svizzera per lo sci (IASS) / Macolin: Ufficio federale dello sport UFSP
- Müller Stephan (2010): Sport sulla neve in Svizzera. L'insegnamento degli sport sulla neve. Belp: Swiss Snowsports Association
- Thomas, R. (1993): Le sport et les médias. Parigi: Vigot
- Weineck, Jürgen (1990): Optimales Training: Erlangen: Perimed-Fachbuch

Articoli:

- Maschek Andy: Die Schüler auf die Gefahren hinweisen – ohne Angst zu machen, in: Swiss Snowsports, die Fachzeitschrift für Schneesportlehrer, 4/2011, Belp, pp. 26-27.

Pagine Internet (è obbligatorio indicare la data di accesso):

- <http://www.bafu.admin.ch/index.html?lang=it>, data di accesso Ufficio federale dell'ambiente (UFAM)
- <http://www.snowsports.ch>, data di accesso Swiss Snowsports Association

### **3.8 Dichiarazione sull'onore**

Il lavoro scritto individuale deve essere redatto personalmente dal candidato. La seguente dichiarazione sull'onore va allegata al lavoro senza alcuna modifica:

"Dichiaro di avere redatto il presente lavoro scritto individuale autonomamente e impiegando esclusivamente le fonti e i supporti citati nella bibliografia. I riferimenti, diretti o indiretti, alle fonti e ai supporti elencati nella bibliografia sono indicati chiaramente nel testo sotto forma di citazioni. Il lavoro scritto individuale non è ancora stato pubblicato."

La dichiarazione sull'onore deve essere allegata come ultimo documento a tutte le tre copie stampate del lavoro scritto. La dichiarazione sull'onore deve essere firmata con aggiunta del luogo e della data. In caso di violazione delle direttive della dichiarazione sull'onore, il Segretariato respingerà il lavoro scritto. Il candidato non sarà pertanto ammesso all'esame.

Sul sito [www.snowsports.ch](http://www.snowsports.ch) > Eidg. Berufsprüfung è possibile scaricare il modello della dichiarazione sull'onore.

### **3.9 Disposizioni di forma**

Il lavoro scritto individuale deve essere redatto con un programma di trattamento di testi. Le seguenti disposizioni di forma vanno rispettate:

#### *3.9.1 Volume del lavoro scritto individuale*

Il lavoro non deve essere inferiore alle 4 pagine A4 né superiore alle 10 pagine A4 (esclusi il frontespizio, il sommario, la bibliografia, la dichiarazione sull'onore ed eventuali allegati). Lo stesso vale per il video d'animazione o d'istruzione (CD o DVD).

#### *3.9.2 Importanza della forma e del layout*

Il contenuto del lavoro è di gran lunga più importante della sua forma. In linea di massima, il criterio per valutare un buon layout è la sua leggibilità.

#### *3.9.3 Lingua*

Il lavoro scritto individuale deve essere redatto in una lingua nazionale (tedesco, francese o italiano). La lingua scelta dal candidato determina la lingua d'esame. Se possibile, si dovrebbe prestare attenzione al linguaggio sensibile al genere.

#### *3.9.4 Carattere e altre raccomandazioni di forma*

Formato carta: A4, bianco

Margini: superiore almeno 3,0 cm; inferiore almeno 2,8 cm; sinistro almeno 2,5 cm; destro almeno 1,5 cm

Intestazione: 1,2 cm

Piè di pagina: 1,8 cm

Dimensioni del carattere: 12 o 11 per il corpo del testo; 10 o 9 per le note a piè di pagina e le annotazioni

Tipo di carattere: a scelta

- Allineamento del testo: a sinistra (tenendo conto delle regole di sillabazione)  
Interlinea: 1,5 per il corpo del testo; 1,0 per le note a piè di pagina  
Evidenziazione: sono a disposizione le possibilità seguenti (anche combinabili tra loro), le quali vanno applicate in maniera uniforme:
- maiuscolo
  - corsivo
  - grassetto
  - ev. sottolineato

### 3.9.5 Citazioni

Quando si inseriscono parole altrui nel proprio lavoro esse vanno contrassegnate come tali (= citazioni). Questo modo di procedere dimostra la propria onestà e al contempo permette al lettore di informarsi consultando la fonte in questione (cfr. 3.7 Bibliografia).

Esempio: "...l'essenziale è invisibile agli occhi", ripeté il piccolo principe, per ricordarselo.

"È il tempo che tu hai perduto per la tua rosa che ha fatto la tua rosa così importante".

"È il tempo che ho perduto per la mia rosa..." sussurrò il piccolo principe per ricordarselo.

"Gli uomini hanno dimenticato questa verità. Ma tu non la devi dimenticare. Tu diventi responsabile per sempre di quello che hai addomesticato. Tu sei responsabile della tua rosa..."

"Io sono responsabile della mia rosa..." ripeté il piccolo principe per ricordarselo.

Estratto da "Il piccolo principe" di Antoine de Saint-Exupéry.

### 3.9.6 Utilizzo di immagini, schizzi e grafici

Le illustrazioni devono completare o spiegare il contenuto. Vanno evitate le illustrazioni che servono solo a suscitare emozioni o a riempire il testo. Se tuttavia il candidato decide di utilizzarle, non devono occupare oltre 1/3 di pagina.

## 4 Valutazione del lavoro scritto individuale

La valutazione del lavoro scritto individuale rappresenta 1/4 della nota complessiva dell'esame professionale. La nota del lavoro scritto individuale si compone di:

Rispetto delle disposizioni di forma = 33%

Struttura / contenuto = 67%

### 4.1 Rispetto delle disposizioni di forma

Per la redazione del lavoro scritto individuale vanno rispettate le disposizioni di forma summenzionate. Sono oggetto di valutazione: frontespizio (pagina di titolo), dichiarazione sull'onore, volume del lavoro, carattere, ortografia e grammatica, citazioni, utilizzo di immagini, schizzi e grafici, impressione generale e bibliografia (sono state citate tutte le fonti?).

### 4.2 Struttura / contenuto

Per quanto riguarda la struttura e il contenuto sono oggetto di valutazione: indice, premessa, selezione di informazioni rilevanti (in riferimento al piano sottoposto, parte principale, risultati), riepilogo e conclusione. In tale ambito ha un peso preponderante la selezione di informazioni rilevanti, ossia la parte principale del lavoro scritto individuale, e la valutazione è eseguita secondo i criteri summenzionati.

### 4.3 Scala di valutazione

L'attribuzione delle note si basa sulla scala delle note ai sensi del Regolamento SEFRI (articolo 19 capoverso 2). È altresì possibile attribuire mezze note:

Nota 6 = quantitativamente e qualitativamente ottimo

Nota 5 = buono, conforme alle esigenze

Nota 4 = risponde alle esigenze minime

Nota 3 = debole, insufficiente

Nota 2 = largamente insufficiente

Nota 1 = inutilizzabile o non eseguito

## 5 Proprietà del lavoro

Il lavoro scritto individuale è trattato con la massima confidenzialità dalla Commissione d'esame e può essere riprodotto e consegnato a terzi esclusivamente previo consenso espresso dell'autore.

## 6 Presentazione orale del lavoro scritto individuale il giorno d'esame

### 6.1 Durata dell'esame

La presentazione orale del lavoro scritto individuale dura complessivamente 15 minuti ed è strutturata nel modo seguente:

Breve presentazione (durata: 5 minuti) del lavoro scritto individuale da parte del candidato (parte 2 dell'esame, punto b).

È a disposizione una flipchart provvista di fogli. Il candidato può utilizzare cartelloni preparati in anticipo. Non sono ammessi altri supporti tecnici, quali ad esempio computer, beamer e retroproiettore (cfr. articolo 5.6 delle Direttive SEFRI). La valutazione tiene conto del rispetto del tempo a disposizione, della modalità d'impiego degli strumenti, del contenuto e della strutturazione della presentazione nonché del modo di presentarsi (atteggiamento / aspetto) del candidato.

Risposte (durata: 10 minuti) alle domande degli esperti in merito al lavoro scritto individuale (parte 2 dell'esame, punto c).

Immediatamente dopo la presentazione orale del lavoro scritto individuale (parte 2 dell'esame, punto b) con le domande degli esperti (parte 2 dell'esame, punto c), si tiene l'esame orale delle conoscenze professionali (parte 1 dell'esame, punto d) della durata di 20 minuti.

Ai candidati sono sottoposti 4 esempi pratici complessi tratti dall'attività professionale quotidiana. L'ambito tematico è descritto al punto 1.4, sono obbligatorie una domanda sul fuori pista e le valanghe e una domanda sulla tecnica del primo attrezzo del candidato. Il candidato estrae le domande a sorte e può decidere l'ordine in cui rispondere. Il candidato spiega in che modo vadano risolte le problematiche. Le soluzioni vanno motivate anche sulla base dei concetti e dei modelli dei manuali Sport sulla neve in Svizzera. Gli esperti possono porre domande di approfondimento.

Come supporto è a disposizione una flipchart provvista di fogli.

### 6.2 Scala di valutazione

La valutazione della presentazione del lavoro scritto individuale rappresenta 1/4 della nota complessiva dell'esame professionale. La nota della presentazione del lavoro scritto individuale si compone della nota attribuita alla breve presentazione e della nota attribuita alle risposte alle domande degli esperti. Il punteggio complessivo (somma di entrambi gli ambiti) è diviso per 2 e arrotondato a mezza nota.

L'attribuzione delle note si basa sulla scala delle note ai sensi del Regolamento SEFRI (articolo 19 capoverso 2). È altresì possibile attribuire mezze note:

Nota 6 = quantitativamente e qualitativamente ottimo

Nota 5 = buono, conforme alle esigenze

Nota 4 = risponde alle esigenze minime

Nota 3 = debole, insufficiente

Nota 2 = largamente insufficiente

Nota 1 = inutilizzabile o non eseguito

Belp, 29. aprile 2022

Commissione d'esame

Maestro di sport sulla neve con attestato professionale federale